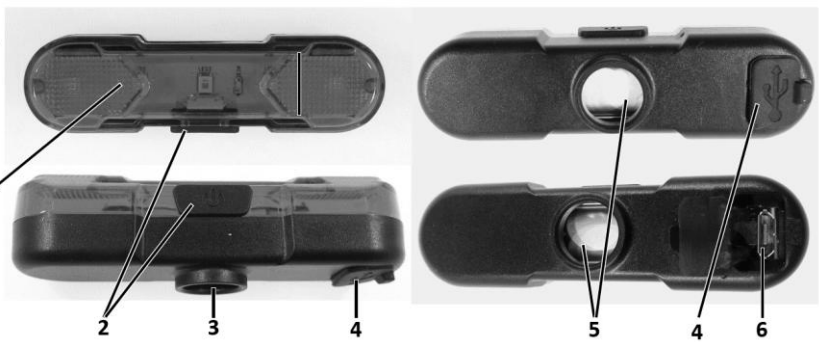


NEO TOOLS



A



B



(pl)
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
Lampka rowerowa tylna: 91-002

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA
UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZĄCĄ.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Spełnia wymagania bezpieczeństwa przepisów europejskich
3. Recykling
4. Nie wyrzucać do kosza
5. Stopień ochrony

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Źródło światła
2	Włacznik zmiana trybów świecenia
3	Zatrząsk klipsa mocowania lampki
4	Ośłona portu ładowania
5	Port ładowania USB

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRZEZNACZENIE

Tylna lampka rowerowa przeznaczona do zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika. Uruchomiona lampka w bardzo dużym stopniu zwiększa widoczność rowerzysty z tyłu. Dodatkowo sygnalizuje innym użytkownikom drogi hamowanie pojazdu. Posiada kilka trybów świecenia.

PRACA URZĄDZENIEM

ŁADOWANIE LAMPY

UWAGA! Pamiętaj aby w czasie pierwszego ładowania lampka została w pełni naładowana.

Ładowanie jest sygnalizowane poprzez świecącą światłem ciągłym czerwoną diodę po podłączeniu kabla USB. Gdy lampka jest w pełni naładowana czerwona dioda przestaje świecić.

WŁĄCZIE I WYŁĄCZANIE

Długie naciśnięcie przycisku **rys. A2** uruchami lub wyłącza lampę
Tryby świecenia lampy zmieniamy poprzez naciśnięcie przycisku **rys. A2**. Zmiana trybów następuje po uruchomieniu lampki. Dostępne są 4 tryby świecenia lampki.

Wybór trybu świecenia

Każde kolejne naciśnięcie przycisku **rys. A2** zmienia tryb świecenia.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU RYS. B:

Oznaczenie	Opis
1	Klipsa mocowania lampki
2	Elastyczne mocowanie lampki
3	Przewód ładowania USB
4	Lampka

Dane znamionowe	
Napięcie zasilania	3 V
Typ lampy	LED
Moc znamionowa	3W
Typ akumulatora	Li-Ion
Pojemność akumulatora	210mA
Czas świecenia	4 do 8 h w zależności od trybu
Czas ładowania	1,5 h
Rodzaj diody	LED
Strumień świetlny	30 lm
Masa	20 g
Wymiary	70x19x19 mm
91-002 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



(en)
TRANSLATION (USER) MANUAL
Rear bicycle lamp: 91-002

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS
NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE APPLIANCE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1 2 3 4 5

1. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
2. Meets the safety requirements of European regulations
3. Recycling
4. Do not throw in the bin
5. Degree of protection

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The following numbering refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation	Description
1	Light source
2	On/Off switch to change light modes
3	Lamp mounting clip catch
4	Charging port cover
5	USB charging port

* There may be differences between the graphic and the actual product

PURPOSE

Rear bicycle light designed to increase user safety. When activated, the lamp greatly increases the rear visibility of the cyclist. In addition, it signals to other road users that the vehicle is braking. It has several lighting modes.

OPERATION OF THE DEVICE

CHARGING THE LAMP

NOTE: Remember to ensure that the lamp is fully charged during the first charge.

Charging is indicated by a solid red LED when the USB cable is connected. When the light is fully charged, the red LED stops glowing.

ON AND OFF

A long press on the button **Fig. A2** starts or stops the lamp.

Light modes are changed by pressing the button, **fig. A2**. The modes are changed when the light is switched on. There are 4 light modes available.

Light mode selection

Each successive press of the button **Fig. A2** changes the light mode.

CONTENTS OF THE SET FIG. B:

Designation	Description
1	Light attachment clip
2	Flexible light attachment
3	USB charging port
4	Lamp

Rated data	
Supply voltage	3 V
Lamp type	LED
Rated power	3W
Battery type	Li-Ion
Battery capacity	210mA
Lighting time	4 to 8 h depending on the mode
Charging time	1,5 h
Type of diode	LED
Luminous flux	30 lm
Mass	20 g
Dimensions	70x19x19 mm
91-002 indicates both the type and the designation of the machine	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to the appropriate disposal facilities. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection under the Act of 4 February

1994 on Copyright and Related Rights (ie Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of GTX Poland expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(de)

ORIGINAL (BETRIEBS-)HANDBUCH

Fahrradrückleuchte: 91-002

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.

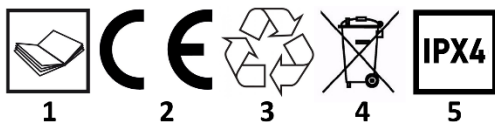
BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

HINWEIS!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften!
2. Erfüllt die Sicherheitsanforderungen der europäischen Vorschriften
3. Recycling
4. Nicht in die Mülltonne werfen
5. Grad des Schutzes

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts

die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	Lichtquelle
2	Ein/Aus-Schalter zum Wechseln des Lichtmodus
3	Lampenbefestigungsklammer
4	Abdeckung des Ladeanschlusses
5	USB-Ladeanschluss

* Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.

ZWECK

Fahrradrücklicht zur Erhöhung der Sicherheit des Benutzers. Wenn die Leuchte aktiviert ist, erhöht sie die Sichtbarkeit des Radfahrers nach hinten erheblich. Darüber hinaus signalisiert sie anderen Verkehrsteilnehmern, dass das Fahrzeug bremst. Sie verfügt über mehrere Beleuchtungsmodi.

BETRIEB DES GERÄTS

AUFLADEN DER LAMPE

HINWEIS: Denken Sie daran, die Lampe während des ersten Ladevorgangs voll aufzuladen.

Der Ladevorgang wird durch eine durchgehende rote LED angezeigt, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist. Wenn die Leuchte vollständig geladen ist, hört die rote LED auf zu leuchten.

EIN UND AUS

Ein langer Druck auf die Taste **Abb. A2** schaltet die Lampe ein oder aus. Die Lichtmodi werden durch Drücken der Taste gewechselt, **Abb. A2**. Die Modi werden geändert, wenn das Licht eingeschaltet wird. Es sind 4 Lichtmodi verfügbar.

Auswahl des Lichtmodus

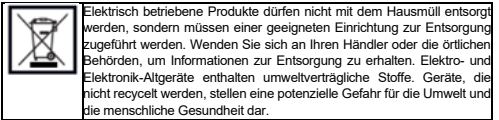
Mit jedem aufeinanderfolgenden Druck auf die Taste **Abb. A2** wird der Lichtmodus geändert.

INHALT DES SATZES ABB. B:

Bezeichnung	Beschreibung
1	Befestigungsclip für Licht
2	Flexibler Lichtaufsatz
3	USB-Ladeanschluss
4	Lampe

Nenndaten	
Versorgungsspannung	3 V
Typ der Lampe	LED
Nennleistung	3W
Akku-Typ	Li-Ion
Kapazität der Batterie	210mA
Beleuchtungszeit	4 bis 8 Stunden je nach Modus
Aufladezeit	1,5 h
Typ der Diode	LED
Lichtstrom	30 lm
Masse	20 g
Abmessungen	70x19x19 mm
91-002 gibt sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine an	

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Poland") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), darunter u.a.: Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der GTX Poland und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Rechte (Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichern, Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne schriftliche Zustimmung von GTX Poland strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

(ru)
ОРИГИНАЛ (РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)
Задний велосипедный фонарь: 91-002

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ПРОЧИТАВШИМ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАНИЕ!
Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор был разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск возгорания, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИБОРОМ, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2. Соответствует требованиям безопасности европейских норм

3. Переработка
4. Не выбрасывайте в мусорное ведро
5. Степень защиты

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Компоненты устройства обозначены следующей нумерацией показаны на графических страницах данного руководства.

Назначение	Описание
1	Источник света
2	Переключатель включения/выключения для изменения режимов освещения
3	Зажим для крепления лампы
4	Крышка зарядного порта
5	USB порт для зарядки

* Возможны различия между графическим изображением и реальным продуктом

ЦЕЛЬ

Задний велосипедный фонарь разработан для повышения безопасности пользователей. При включении фонарь значительно увеличивает заднюю видимость велосипедиста. Кроме того, он сигнализирует другим участникам дорожного движения о торможении транспортного средства. Фонарь имеет несколько режимов освещения.

РАБОТА УСТРОЙСТВА

ЗАРЯДКА ЛАМПЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: Помните, что во время первой зарядки лампа должна быть полностью заряжена.
Зарядка обозначается непрерывным красным светодиодом при подключении USB-кабеля. Когда фонарь полностью заряжен, красный светодиод перестает светиться.

ВКЛ И ВЫКЛ

Длительное нажатие на кнопку **рис. A2** запускает или останавливает лампу.

Режимы освещения меняются нажатием кнопки, **рис. A2**. Режимы меняются при включении освещения. Имеется 4 режима освещения.

Выбор режима освещения

Каждое последующее нажатие кнопки **Рис. A2** изменяет режим освещения.

СОДЕРЖИМОЕ НАБОРА РИС. Б:

Назначение	Описание
1	Зажим для крепления светильника
2	Гибкое крепление светильника
3	USB порт для зарядки
4	Лампа

Номинальные данные	
Напряжение питания	3 V
Тип лампы	LED
Номинальная мощность	3W
Тип батареи	Li-Ion
Емкость аккумулятора	210 mA
Время освещения	От 4 до 8 часов в зависимости от режима
Время зарядки	1,5 h
Тип диода	LED
Световой поток	30 лм
Масса	20 g
Размеры	70x19x19 mm

91-002 указывает как тип, так и обозначение машины
Компания "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Пограничная 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно компании GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 года № 90 поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без согласия компании GTX Poland, выраженного в письменной форме, строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(uk)
ОРИГІНАЛЬНА (ЕКСПЛУАТАЦІЙНА) ІНСТРУКЦІЯ
Задній велосипедний ліхтар: 91-002

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИСТРОЄМ ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки!
2. Відповідає вимогам безпеки європейських норм
3. Переробка
4. Не викидайте у смітник
5. Ступінь захисту

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою показаних на графічних сторінках цього посібника.

Призначення	Опис
1	Джерело світла
2	Перемикач увімкнення/вимкнення для зміни режимів освітлення
3	Фіксатор для кріплення лампи
4	Кришка зарядного порту
5	USB-порт для зарядки

* Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності

МЕТА

Задній велосипедний ліхтар призначений для підвищення безпеки користувача. Увімкнений ліхтар значно покращує видимість велосипедиста ззаду. Крім того, він сигналізує іншим учасникам дорожнього руху, що транспортний засіб гальмує. Має кілька режимів освітлення.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

ЗАРЯДКА ЛАМПИ

ПРИМІТКА: Не забувайте тримати лампу повністю зарядженою під час першого заряджання.

Коли USB-кабель підключено, заряджання індикуються постійним червоним світлодіодом. Коли ліхтар повністю заряджений, червоний світлодіод перестає світитися.

УВІМКНЕНО ТА ВИМКНЕНО

Тривале натискання на кнопку **Рис. A2** вмикає або вимикає лампу. Режими освітлення змінюються натисканням кнопки, **рис. A2**. Режими змінюються при увімкненому освітленні. Доступно 4 режими освітлення.

Вибір режиму освітлення

Кожне наступне натискання кнопки **Рис. A2** змінює режим освітлення.

ВМІСТ НАБОРУ РИС. Б:

Призначення	Опис
1	Затискач для кріплення світла
2	Гнучке кріплення для освітлення

3	USB-порт для зарядки
4	Лампа

Номінальні дані	
Напруга живлення	3 V
Тип лампи	СВІТЛОДІОД
Номінальна потужність	3W
Тип батареї	Літій-іонний
Ємність акумулятора	210 мА
Час освітлення	Від 4 до 8 годин в залежності від режиму
Час заряджання	1,5 h
Тип діода	СВІТЛОДІОД
Світловий потік	30 лм
Маса	20 g
Розміри	70x19x19 мм
91-002 вказує як на тип, так і на позначення машини	

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej - "GTX Poland") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право і суміжні права (тобто Законодавчий вісник 2006 року № 90 Poz. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди GTX Poland суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(hu)
EREDETI (KEZELESI) KÉZIKÖNYV
Hátsó kerékpárlámpa: 91-002

MEGJEGYZÉS: A BEREZEDÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BEREZEDÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY ÜZEMELTETÉSÉT.

KÜLÖNLÉGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

MEGJEGYZÉS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERKEDJEN A KÉSZÜLKÉLT, ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
2. Megfelel az európai előírások biztonsági követelményeinek
3. Újrahasznosítás
4. Ne dobja a szeméttbe
5. Védelmi fokozat

A GRAFIKAI ELEMEEK LEÍRÁSA

A következő számozás a készülék alkatrészeire utal a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés	Leírás
1	Fényforrás
2	On/Off kapcsoló a fény módok megváltoztatásához
3	Lámpa rögzítő klipsz zár
4	Töltőport fedele
5	USB töltőport

* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

CÉLKITŰZÉS

A felhasználó biztonságának növelésére tervezett hátsó kerékpárvilágítás. Bekapcsoláskor a lámpa nagymértékben növeli a kerékpáros hátsó láthatóságát. Ezenkívül jelzi a többi közlekedőnek, hogy a jármű fékez. Többféle világítási móddal rendelkezik.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A LÁMPA TÖLTÉSE

MEGJEGYZÉS: Ne feledje, hogy a lámpa az első töltés során teljesen feltöltve maradjon.

Az USB-kábel csatlakoztatásakor a töltést egy folyamatos piros LED jelzi. Amikor a lámpa teljesen feltöltődött, a piros LED megszűnik világítani.

ON ÉS OFF

Az A2 ábra szerinti gomb hosszú megnyomásával a lámpa be- vagy kikapcsolható.

A fénymódok a gomb megnyomásával változnak, A2 ábra. Az üzemmódok a világítás bekapcsolásakor változnak. 4 világítási mód áll rendelkezésre.

Fény mód kiválasztása

Az A2 ábra szerinti gomb minden minden egymást követő megnyomásával változik a világítási mód.

A KÉSZLET TARTALMA B. ÁBRA:

Megnevezés	Leírás
1	Fény rögzítő klipsz
2	Rugalmas fényfelerősítés
3	USB töltőport
4	Lámpa

Névleges adatok	
Tápfeszültség	3 V
Lámpa típusa	LED
Névleges teljesítmény	3W
Akkumulátor típusa	Li-Ion
Az akkumulátor kapacitása	210mA
Világítási idő	4-8 óra az üzemmódtól függően
Töltési idő	1,5 h
Dióda típusa	LED
Fényáram	30 lm
Tömeg	20 g
Méretek	70x19x19 mm
A 91-002 jelzi a gép típusát és megnevezését is.	

KÖRNYEZETVÉDELEM

	Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.
--	--

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetett kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvények, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a GTX Poland írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(ro)

MANUALUL ORIGINAL (DE OPERARE)

Lámpa de bicicletă spate: 91-002

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

NOTĂ!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, electrocutare, rănire și va reduce timpul de instalare a aparatului

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU APARATUL PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea!
2. Îndepliniți cerințele de siguranță ale reglementărilor europene
3. Reciclați
4. Nu aruncați la coșul de gunoi
5. Gradul de protecție

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Următoarea numerotare se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare	Descriere
1	Sursă de lumină
2	Comutator On/Off pentru a schimba modulurile de iluminare
3	Prinderea clemei de montare a lămpii
4	Capacul portului de încărcare
5	Port de încărcare USB

* Pot exista diferențe între grafic și produsul real.

SCOP

Lampă de bicicletă spate concepută pentru a spori siguranța utilizatorului. Atunci când este activată, lampă crește considerabil vizibilitatea din spate a biciclistului. În plus, semnalează celorlalți participanți la trafic că vehiculul frânează. Dispune de mai multe moduri de iluminare.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

ÎNCĂRCAREA LĂMPII

NOTĂ: Nu uitați să mențineți lampă complet încărcată în timpul primei încărcări.

Încărcarea este indicată de un LED roșu continuu atunci când este conectat cablul USB. Când lumina este complet încărcată, LED-ul roșu nu mai luminează.

ON ȘI OFF

O apăsare lungă a butonului Fig. A2 pornește sau oprește lampă. Modulurile de iluminare se schimbă prin apăsarea butonului, fig. A2. Modulurile sunt schimbate atunci când lumina este aprinsă. Sunt disponibile 4 moduri de iluminare.

Selectarea modului de iluminare

Fiecare apăsare succesivă a butonului Fig. A2 schimbă modul de iluminare.

CONȚINUTUL SETULUI FIG. B:

Desemnare	Descriere
1	Clip de fixare a luminii
2	Atașament flexibil pentru lumină
3	Port de încărcare USB
4	Lampă

Date nominale	
Tensiunea de alimentare	3 V
Tipul de lampă	LED
Putere nominală	3W
Tipul de baterie	Li-Ion
Capacitatea bateriei	210mA
Timp de iluminare	4 până la 8 h în funcție de mod
Timp de încărcare	1,5 h
Tipul de diodă	LED
Flux luminos	30 lm
Masa	20 g
Dimensiuni	70x19x19 mm
91-002 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii.	

PROTECȚIA MEDIULUI



Produkce u alimentare electrică nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru eliminare. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa co siedzibą social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "GTX Poland") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, printre altele, textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv GTX Poland și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a Întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul GTX Poland exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(cs)

ORIGINÁLNÍ (PROVOZNÍ) PŘÍRUČKA

Zadní svítidlo pro jízdní kola: 91-002

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČTĚLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SERÍZOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů snižuje riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE, ABYSTE SE SEZNÁMLI SE SPOTŘEBIČEM, USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1



2



3



4



5

1. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky!

2. Splňujte bezpečnostní požadavky evropských předpisů

3. Recyklace

4. Nevyhazujte do koše

5. Stupeň ochrany

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Následující číslování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

Označení	Popis
1	Zdroj světla
2	Přepínač zapnutí/vypnutí pro změnu režimů osvětlení
3	Záchytka pro upevnění svítidla
4	Kryt nabíjecího portu
5	Nabíjecí port USB

* Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.

ÚČEL

Zadní světlo na kolo navrženo pro zvýšení bezpečnosti uživatele. Po aktivaci svítidla výrazně zvyšuje viditelnost cyklisty zezadu. Kromě toho signalizuje ostatním účastníkům silničního provozu, že vozidlo brzdí. Má několik režimů svícení.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

NABÍJENÍ LAMPY

POZNÁMKA: Nezapomeňte, že během prvního nabíjení musí být lampa plně nabitá.

Nabíjení je po připojení kabelu USB signalizováno svítící červenou diodou LED. Po úplném nabíjení přestane červená LED dioda svítit.

ZAPNUTO A VYPNUTO

Dlouhým stisknutím tlačítka **Obr. A2** se lampa spustí nebo zastaví.

Režimy osvětlení se mění stisknutím tlačítka, **obr. A2**. Režimy se mění při zapnutí světla. K dispozici jsou 4 světelné režimy.

Volba režimu světla

Každým dalším stisknutím tlačítka **Obr. A2** se změní režim osvětlení.

OBSAH SADY OBR. B:

Označení	Popis
1	klip pro upevnění světla
2	Flexibilní světelný nástavec
3	Nabíjecí port USB
4	Lampa

Jmenovité údaje	
Napájecí napětí	3 V
Typ lampy	LED
Jmenovitý výkon	3W
Typ baterie	Li-Ion
Kapacita baterie	210mAh
Doba osvětlení	4 až 8 h v závislosti na režimu
Doba nabíjení	1,5 h
Typ diody	LED
Světelný tok	30 lm
Hmotné	20 g
Rozměry	70x19x19 mm
91-002 uvádí typ i označení stroje.	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzány do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, náčrtů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Poland a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Sb. zákonů 2006 č. 90 poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemného vyjádření souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

(sk)

ORIGINÁLNY (PREVÁDZKOVÝ) MANUÁL

Zadné svietidlo na bicykel: 91-002

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPŘEČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

OSOBITÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

POZOR!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky. Spotrebič bol navrhnutý na bezpečnú prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skráti čas inštalácie spotrebiča

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU, ABY STE SA OBOZNÁMLI SO SPOTŘEBIČOM TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1



2



3



4



5

1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky!

2. Splňajte bezpečnostné požiadavky európskych predpisov

3. Recyklácia

4. Nevyhazujte do koša

5. Stupeň ochrany

OPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Označenie	Popis
1	Zdroj svetla
2	Prepínač zapnutia/vypnutia na zmenu režimu svetla
3	Záchytka pre montáž svetidla
4	Kryt nabíjacieho portu
5	Nabíjaci port USB

* Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely

ÚČEL

Zadné svetlo na bicykel navrhnuté na zvýšenie bezpečnosti používateľa. Po aktivácii svetlido výrazne zvyšuje viditeľnosť cyklistu zozadu. Okrem toho signalizuje ostatným účastníkom cestnej premávky, že vozidlo brzdí. Má niekoľko režimov osvetlenia.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

NABÍJANIE SVIETIDLA

POZNÁMKA: Nezabudnite, že počas prvého nabíjania musí byť lampa plne nabitá.

Nabíjanie je po pripojení kábla USB signalizované svietením červenej kontrolky. Keď je svetlo úplne nabité, červená LED prestane svietiť.

ZAPNUTÉ A VYPNUTÉ

Dlhým stlačením tlačidla **obr. A2** sa svetlido spustí alebo zastaví. Režimy osvetlenia sa menia stlačením tlačidla, **obr. A2**. Režimy sa menia po zapnutí svetla. K dispozícii sú 4 režimy osvetlenia.

Výber režimu svetla

Každým ďalším stlačením tlačidla **Obr. A2** sa zmení režim osvetlenia.

OBSAH SÚPRAVY OBR. B:

Označenie	Popis
1	Klip na upevnenie svetla
2	Flexibilné upevnenie svetla
3	Nabíjaci port USB
4	Lampa

Hodnotené údaje	
Napájacie napätie	3 V
Typ lampy	LED
Menovitý výkon	3W
Typ batérie	Li-Ion
Kapacita batérie	210 mA
Čas osvetlenia	4 až 8 h v závislosti od režimu
Čas nabíjania	1,5 h
Typ diódy	LED
Svetelný tok	30 lm
Hmotnosť	20 g
Rozmery	70x19x19 mm
91-002 uvádza typ aj označenie stroja	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrický poháňaný výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie, upravovanie na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(sl)

ORIGINALNI (OPERATIVNI) PRIROČNIK

Zadnja kolesarska svetilka: 91-002

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI

NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTAŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJA OPREME.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

POZOR!

Pozorno preberite navodila za uporabo, upoštevajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanje. Kljub temu so lahko namestitve, vzdrževanje in delovanje naprave nevarni. Z upoštevanjem naslednjih postopkov boste zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, poškodb in skrajšali čas namestitve aparata

POZORNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN SE SEZNANITE Z NAPRAVO TA PRIROČNIK SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo!
2. Izpolnjuje varnostne zahteve evropskih predpisov
3. Recikliranje
4. Ne vržite v koš za smeti
5. Stopnja zaščite

OPIS GRAFIČNIH ELEMENTOV

Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele naprave prikazano na grafičnih straneh tega priročnika.

Poimenovanje	Opis
1	Vir svetlobe
2	Stikalo za vklop/izklop za spreminjanje načinov osvetlitve
3	Zajem za pritrditev svetilke
4	Pokrov vrat za polnjenje
5	Polnilna vrata USB

* Med grafičnim prikazom in dejanskim izdelkom so lahko razlike

NAMEN

Zadnja kolesarska luč, zasnovana za večjo varnost uporabnika. Ko je svetilka aktivirana, močno poveča vidljivost kolesarja od zadaj. Poleg tega drugim udeležencem v prometu sporoča, da vozilo zavira. Ima več načinov osvetlitve.

DELOVANJE NAPRAVE

POLNJENJE SVETILKE

OPOMBA: Med prvim polnjenjem ne pozabite, da je svetilka popolnoma napolnjena.

Polnjenje je označeno s stalno rdečo diodo LED, ko je priključen kabel USB. Ko je lučka popolnoma napolnjena, rdeča dioda LED preneha svetiti.

VKLJUČENO IN IZKLJUČENO

Z dolгим pritiskom na gumb **Slika A2** se svetilka vklopi ali izklopi. Načine osvetlitve spreminjate s pritiskom na gumb, **slika A2**. Načini se spreminjajo, ko je luč vklopljena. Na voljo so 4 načini osvetlitve.

Izbira načina osvetlitve

Vsak zaporedni pritisk na gumb **Slika A2** spremeni način osvetlitve.

VSEBINA KOMPLETA SLIKA B:

Poimenovanje	Opis
1	Sponka za pritrditev luči
2	Prilagodljiv svetlobni nastavek
3	Polnilna vrata USB
4	Svetilka

Nazivni podatki	
Napajalna napetost	3 V
Vrsta svetilke	LED
Nazivna moč	3W
Vrsta baterije	Li-Ion
Kapaciteta baterije	210 mA
Čas osvetlitve	4 do 8 ur, odvisno od načina
Čas polnjenja	1,5 h

Vrsta diode	LED
Svetlobni tok	30 lm
Masa	20 g
Dimenzijos	70x19x19 mm
91-002 navaja tip in oznako stroja	

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov in električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa s siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "GTX Poland") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik"), med drugim tudi, njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994 (Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

ORIGINALUS (NAUDOJIMO) VADOVAS

Galinis dviračio žibintas: 91-002

PASTABA: PRIŠ PRADEĖDAMI NAUDOTI ĮRANGA, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITĘ ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

DĖMESIO!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydamiis toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrumpinsite prietaiso montavimo laiką

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ, KAD SUSIPAŽINTUMĖTE SU PRIETAISU, IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ, KAD GALĖTUMĖTE JUO NAUDOTIS ATEITYJE.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų!
2. Atitinka Europos reglamentų saugos reikalavimus
3. Perdirbimas
4. Neišmeskite į šiukšlynadėžę
5. Apsaugos laipsnis

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Įrenginio sudedamosios dalys numeruojamos taip pavaizduoti šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	Šviesos šaltinis
2	Įjungimo / išjungimo jungiklis, skirtas šviesos režimams keisti
3	Žibinto tvirtinimo spaustuko fiksatorius
4	Įkrovimo prievado dangtelis
5	USB įkrovimo prievadas

* Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio

TIKSLAS

Galinis dviračio žibintas, skirtas naudotojų saugumui didinti. Įjungtas žibintas labai padidina dviratininko matomumą iš galo. Be to, jis signalizuoja kitiems eismo dalyviams, kad transporto priemonė stabdo. Jis turi kelis apšvietimo režimus.

PRIETAISO VEIKIMAS

LEMPOS ĮKROVIMAS

PASTABA: Nepamirškite, kad pirmojo įkrovimo metu lempa būtų visiškai įkrauta.

Įkrovimą rodo raudonas šviesos diodas, kai prijungtas USB laidas. Kai lemputė visiškai įkrauta, raudonas šviesos diodas nustoja šviesti.

JUNGTA IR IŠJUNGTA

Įgai paspaudus mygtuką **A2 pav.**, lempa įjungiama arba išjungiama.

Šviesos režimai keičiami paspaudus mygtuką, **A2 pav.** Režimai keičiami įjungus šviesą. Galimi 4 šviesos režimai.

Šviesos režimo pasirinkimas

Kiekvienas iš eilės mygtuko paspaudimas **A2 pav.** keičia apšvietimo režimą.

RINKINIO TURINYS B PAV:

Pavadinimas	Aprašymas
1	Šviesos tvirtinimo spaustukas
2	Lankstus šviesos tvirtinimas
3	USB įkrovimo prievadas
4	Švietuvas

Vardiniai duomenys

Maitinimo įtampa	3 V
Lempos tipas	LED
Nominalioji galia	3W
Akumuliatoriaus tipas	Li-Ion
Akumuliatoriaus talpa	210 mA
Apšvietimo laikas	4-8 val., priklausomai nuo režimo
Įkrovimo laikas	1,5 h
Diodo tipas	LED
Šviesos srautas	30 lm
Masė	20 g
Matmenys	70x19x19 mm
91-002 nurodo galimas tipą ir žymenį	

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitėmis atliekomis, juos reikia patalinti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreiptis į gamintojo pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra ekologiškai inertinių medžiagų. Nepersista įrangą kelia potencialių pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland"), informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko., jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "GTX Poland" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (Žin., 2006, Nr. 90 Poz. 631, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti, keisti visą vadovą ir atskirus jo elementus komerciniams tikslais be raštiško "GTX Poland" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

SAKŪTNEJĖ (LIETOŠANAS) ROKASGRĖMATĖ

Aizmugurėjais velosipėda lukturis: 91-002

PIEŽIME: PIRMS IEKĖRTAS LIETOŠANAS RŪPIJ IZLASIET ŠO ROKASGRĖMATU IR SĖGLABĖJ IET TO TURPMĖKAI LIETOŠANAI. PERSONĖM, KĖS NAV IZLASIJUŠAS INSTRUKCIJŲ, NEVAJADŽETŲ VEIKT IEKĖRTAS MONTĖŽŲ, REGULĖŠANU VAI EKSPLUATĖCIJŲ.

ĮPAŠI DROŠĖBAS NOTEIKUMI

PIEŽIME!

RŪPIJ izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, akope un ekspluatācija var būt bīstama. Ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsiet ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, traumu risku un ierīces uzstādīšanas laiku.

UZMANĖGI IZLASIET LIETOŠANAS PĖMĖCĖBU, LAI IEPĖŽĖTOS AR IERĖCI, SĖGLABĖJ IET ŠO ROKASGRĖMATU TURPMĖKAI LIETOŠANAI.

PIKTOGRAMMAS UN BRĖDĖNĖJUMI



1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!

2. Atbilst Eiropas noteikumu drošības prasībām
3. Pārstrāde
4. Neizmetiet atkritumu tvertnē
5. Aizsardzības pakāpe

GRAFIKO ELEMENTU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām.
attēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Apzīmējums	Apraksts
1	Gaismas avots
2	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis gaismas režīmu maiņai
3	Lampas montāžas klipsas aizdare
4	Uzlādes pieslēgvietas vāks
5	USB uzlādes ports

* Iespējamas atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.

MĒRKĪS

Aizmugurējais velosipēda lukturis, kas izstrādāts, lai palielinātu lietotāja drošību. Kad lukturis ir aktivizēts, tas ievērojami palielina velosipēdista redzamību aizmugurē. Turklāt tā signalizē citiem satiksmes dalībniekiem, ka transportlīdzeklis bremzē. Tam ir vairāki apgaismojuma režīmi.

IERĪCES DARBĪBA

LAMPAS UZLĀDE

PIEZĪME: Neaizmirstiet pārliecināties, ka lampas pirmās uzlādes laikā tā ir pilnībā uzlādēta.

Kad USB kabelis ir pievienots, par uzlādi signalizē nepārtraukta sarkana gaismas diode. Kad lukturis ir pilnībā uzlādēts, sarkanais LED pārstāj spīdēt.

IESLĒGTS UN IZSLĒGTS

Ilgi nospiežot pogu **A2. att.**, lampa ieslēdzas vai apstājas.
Gaismas režīums maina, nospiežot pogu, **A2. attēls**. Režīms tiek mainīts, kad gaisma ir ieslēgta. Ir pieejami 4 gaismas režīmi.

Gaismas režīma izvēle

Katrs nākamais pogas nospiedums **A2. attēlā** maina gaismas režīmu.

KOMPLEKTA SATURS ATT. B:

Apzīmējums	Apraksts
1	Gaismas stiprinājuma klips
2	Elastīgs gaismas stiprinājums
3	USB uzlādes ports
4	Lampa

Nominālie dati	
Barošanas spriegums	3 V
Lampas tips	LED
Nominālā jauda	3W
Akumulatora tips	Li-Ion
Akumulatora ietilpība	210 mAh
Apgaismojuma laiks	4 līdz 8 h atkarībā no režīma
Uzlādes laiks	1,5 h
Diodes tips	LED
Gaismas plūsma	30 lm
Masu	20 g
Izmēri	70x19x19 mm
91-002 norāda gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu.	

VIDES AIZSARDZĪBA

	Ar elektroenerģiju darbināms izstrādājums nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur videi nekaitīgas vielas. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.
--	--

© GTX Poland Spółka z ierobeżoną odpowiedzialnością "Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autorizācijas uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā. Tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder tikai grupai GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autorizētiem un blakus tiesībām (t. l., 2006. gada Likumu vēstnesis Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiski izteiktas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālatbildības.

(et)
ORIGINAAL (KASUTUSJUHEND)
Jalgratta tagumine latern: 91-002

MĀRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDIT LUGENUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED
MĀRKUS!

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib olla ohtlik. Järgmiste protseduuride järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu ning vähendab seadme paigaldamise aega

LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI, ET TUTVUDA SEADMEGA, HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
2. Vastab Euroopa määruste ohutusnõuetele
3. Taaskasutamine
4. Ärge visake prügikasti
5. Kaitseaste

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Seadme komponentide numeratsioon on järgmine.
näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

Nimetus	Kirjeldus
1	Valgusallikas
2	Sisse/välja lüliti valgusrežiimi vahetamiseks
3	Laterna kinnitusklaubi kinnituspüünis
4	Laadimisporidi kate
5	USB laadimisport

* Graafika ja tegelik toode võivad erineda.

PURPOSE

Jalgratta tagumine valgusti, mis on mõeldud kasutaja ohutuse suurendamiseks. Aktiveerituna suurendab lamp oluliselt jalgratturi tagumist nähtavust. Lisaks annab see teistele liiklejatele märku, et sõiduk pidurdab. Sellel on mitu valgustusrežiimi.

SEADME TÖÖ

LAMBI LAADIMINE

MĀRKUS: Ärge unustage, et lamp oleks esimese laadimise ajal täielikult laetud.

Laadimist näitab USB-kaabli ühendamisel punane LED. Kui tuli on täielikult laetud, lakkab punane valgusdiod põlemast.

ON JA OFF

Nupu pikem vajutus **joonisel A2** käivitab või seiskab laterna. Valgusrežiime muudetakse nupu vajutamisega, **joonis A2**. Režiimid muutuvad valguse sisselülitamisel. Saadaval on 4 valgusrežiimi.

Valgusrežiimi valik

Iga järjestikune nupuvajutus **joonisel A2** muudab valgusrežiimi.

KOMPLEKTI SISU JOONIS B:

Nimetus	Kirjeldus
1	Valguse kinnitusklauber
2	Paindlik valguse kinnitus
3	USB laadimisport
4	Lamp

Hinnatud andmed	
Toitepinge	3 V
Lambi tüüp	LED
Nimivõimsus	3W
Aku tüüp	Li-Ion
Aku mahutavus	210mAh
Valgustusaeg	4 kuni 8 tundi sõltuvalt režiimist

Laadimisaeg	1,5 h
Diodi tüüp	LED
Valgusvoog	30 lm
Mass	20 g
Mõõtmed	70x19x19 mm
91-002 näitab nii masina tüüpi kui ka nimetust.	

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei lohistaks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks korvaldamise kohta võite ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektronikaosadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Taaskasutatavate seadmete kujutavad andast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, asukohaga Varssavis, Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sh. Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on õiguskaitses all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

(bg)

ОРИГИНАЛНО (РАБОТНО) РЪКОВОДСТВО

Задна велосипедна лампа: 91-002

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШАВТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване и ще съкрати времето за инсталиране на уреда

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С УРЕДА ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
2. Отговоря на изискванията за безопасност на европейските разпоредби
3. Рециклиране
4. Не изхвърляйте в кошчето за боклук
5. Степен на защита

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Следната номерация се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Наименование	Описание
1	Източник на светлина
2	Превключвател за включване/изключване за смяна на режимите на светене
3	Захващане на скобата за монтиране на лампата
4	Капак на порта за зареждане
5	USB порт за зареждане

* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

ЦЕЛ

Задна светлина за велосипед, предназначена за повишаване на безопасността на потребителя. Когато е активирана, лампата

значително увеличава видимостта отзад на велосипедиста. Освен това тя сигнализира на другите участници в движението, че превозното средство спира. Тя има няколко режима на осветяване.

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

ЗАРЕЖДАНЕ НА ЛАМПАТА

ЗАБЕЛЕЖКА: Не забравяйте да поддържате лампата напълно заредена по време на първото зареждане.

Зареждането се индикира с непрекъснат червен светодиоди, когато USB кабелът е свързан. Когато светлината е напълно заредена, червеният светодиоди спира да свети.

ВКЛЮЧЕНО И ИЗКЛЮЧЕНО

Дългото натискане на бутона **Фиг. А2** включва или изключва лампата.

Режимите на осветление се променят с натискане на бутона, **фиг. А2**. Режимите се променят, когато светлината е включена. Налични са 4 режима на осветление.

Избор на режим на осветление

Всяко последователно натискане на бутона **Фиг. А2** променя режима на осветяване.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА ФИГ. В:

Наименование	Описание
1	Клипс за закрепване на светлината
2	Гъвкаво закрепване на светлината
3	USB порт за зареждане
4	Лампа

Номинални данни	
Захранващо напрежение	3 V
Тип лампа	LED
Номинална мощност	3W
Тип батерия	Li-Ion
Капацитет на батерията	210mA
Време за осветяване	4 до 8 часа в зависимост от режима
Време за зареждане	1,5 h
Тип диод	LED
Светлинен поток	30 lm
Маса	20 g
Размери	70x19x19 mm
91-002 посочва както типа, така и обозначението на машината	

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранването с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Съвместете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и новото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото, неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на GTX Poland и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на GTX Poland, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(hr)

MANUAL ORIGINAL (RUČNO)

Strážnje svjetlo za bicikli: 91-002

NAPOMENA: PRIJE UPOTREBE OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I DRŽITE GA ZA DALJNJU UPORABU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE BI SMJELE SASTAVLJATI, PODEŠAVATI ILI UPRAVLJATI UREDAJEM.

DETALJNE SIGURNOSNE ODREDBE

NAPOMENA!

Pažljivo pročitajte priručnik s uputama, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji se u njemu nalaze. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: ugradnja, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Slijedeći postupke u nastavku smanjujete se rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i skraćuje vrijeme ugradnje

PAŽLJIVO PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM, SPREMITE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU REFERENCU.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



- 1. Pročitajte korisnički priručnik, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji se u njemu nalaze!
- 2. Ispunjava sigurnosne zahtjeve europskih propisa
- 3. Recikliranje
- 4. Ne bacajte u smeće
- 5. Zaštita

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Sljedeće numeriranje odnosi se na elemente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Oznaka	Opis
1	Izvor svjetla
2	Promjena načina prebacivanja načina osvjetljenja
3	Zasun za montažu svjetiljki
4	Poklopac priključka za punjenje
5	USB priključak za punjenje

* Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

SUDBINA

Stražnje svjetlo za bicikl dizajnirano za povećanje sigurnosti korisnika. Aktivirana svjetiljka uvelike povećava vidljivost biciklista s leđa. Osim toga, signalizira drugim sudionicima u prometu da kočite vozilo. Ima nekoliko načina osvjetljenja.

RAD UREĐAJA

PUNJENJE SVJETILJKI

NAPOMENA! Ne zaboravite u potpunosti napuniti svjetiljku tijekom prvog punjenja.

Punjenje je označeno čvrstom crvenom LED diodom kada je USB kabel spojen. Kada je svjetlo potpuno napunjeno, crveno svjetlo se zaustavlja.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Dugi pritisak **tipke Sl. A2** pokretima ili isključivanjem svjetiljke Načini osvjetljenja svjetiljke mijenjaju se pritiskom na tipku **Sl. A2**. Promjena načina rada događa se kada je svjetiljka aktivirana. Postoje 4 načina osvjetljenja.

Odabir načina osvjetljenja

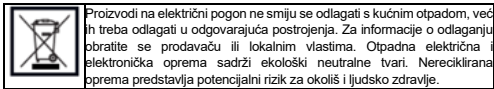
Svaki sljedeći pritisak gumba **Fig. A2** mijenja način osvjetljenja.

SADRŽAJ SKUPA SLIKA B:

Oznaka	Opis
1	Kopča za montažu svjetiljke
2	Fleksibilni nosač svjetiljke
3	USB priključak za punjenje
4	Svjetlo

Ocjena	
Napon napajanja	3 volta
Vrsta svjetiljke	VODIO
Moć	.3D
Vrsta baterije	Li-Ion
Kapacitet baterije	210mA
Vrijeme osvjetljenja	4 do 8 h, ovisno o načinu rada
Vrijeme punjenja	1,5 h
Vrsta diode	VODIO
Svjetlosni tok	30 lm
Misa	20 g
Dimenzije	70x19x19 mm
91-002 znači i tip i oznaku stroja	

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odlagati u odgovarajuća postrojenja. Za informacije o odlaganju obratite se prodavaču ili lokalnim vlastima. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki neutralne tvari. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa za siedzibą w Warszawie, Pograniczna 2/4 Street (u dalszym tekście: "Topek Group") obawia się, że wszystkie prawa autorskie zawarte w tym dokumencie (w tym dalszym tekście: "Uputa"), w tym: tekst, fotografie, diagramy, rysunki, jak i inne jego części, należą do Topek Group i podlegają prawnej ochronie w ramach za Zakonem o prawach autorskich z dnia 1994., o autorskich prawach i srodkiem prawem (tj. Czasopis za zakone iz 2006., br. 90, točka 631. kako je izmijenjena). Korišćenje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cjelokupne Upute i njezinih pojedinačnih elemenata, bez pristanka Topek grupe izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjena i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

(sr)

ПЛАНМАУНАЛНИ ОРИГИНАЛ (ПРИРУЧНИК)

Задње светло бицикла: 91-002

НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА ДАЉУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВО НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА СКЛАПАЈУ, ПРИЛАГОЂАВАЈУ ИЛИ УПРАВЉАЈУ УРЕЂАЈЕМ.

ДЕТАЉНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ ПРИМЕДБА!

Пажљиво прочитајте упутство за употребу, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се ту налазе. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Пратећи доле наведене процедуре смањује се ризик од пожара, електричног шока, личних повреда и скраћује време инсталације

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ КОРИСНИЧКО УПУТСТВО ДА БИСТЕ СЕ УПОЗНАТИ СА УРЕЂАЈЕМ, САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



- 1. Прочитајте корисничко упутство, посматрајте упозорења и безбедносне услове садржане тамо!
- 2. Испуњава безбедносне захтеве европских прописа
- 3. Рециклирање
- 4. Не бацај ђубре
- 5. Заштиту

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Следеће нумерисање односи се на елементе уређаја на графичким страницама овог приручника.

Oznaka	Opis
1	Izvor svetlosti
2	Promena režima osvetljenja
3	Rezanje klipa za montažu lampe
4	Navlaka porta za puñeñe
5	USB port za puñeñe

* Можда постоје разлике између графике и стварног производа

SUDBINA

Светло задњег бицикла дизајнирано да повећа безбедност корисника. Активирана лампа у великој мери повећава видљивост бициклисте отпозади. Поред тога, сигнализира другим корисницима путева да коче возило. Има неколико режима осветљења.

РАД УРЕЂАЈА

ПУЊЕЊЕ ЛАМПЕ

ПРИМЕДБА! Не заборавите да у потпуности напуните лампу током првог пуњења.

Пуњење је означено чврстим црвеним ЛЕД уређајем када је УСБ кабл повезан. Када је светло потпуно напуњено, црвено светло престаје да светли.

УКЉУЧИВАЊЕ И ИСКЉУЧИВАЊЕ

Дугачко притискање дугмета **Fig. A2** покретима или искључивање лампе

Режими осветљења лампе се мењају притиском на дугме **Fig. A2**. До промене режима долази када је лампа активирана. Постоје 4 режима осветљења.

Избор режима осветљења

Свако наредно притискање дугмета **Fig. A2** мења режим осветљења.

САДРЖАЈ СЕТА СЛИЧИЦА Б:

Ознака	Опис
1	Клип за монтажу лампе
2	Флексибилна монтажа лампе
3	УСБ порт за пуњење
4	Светло

Оцена	
Напон снабдевања	3 волти
Тип лампе	ВОДИО
Мож	.3D
Тип батерије	Ли-Јон
Капацитет батерије	210mA
Време осветљења	4 до 8 х у зависности од режима
Време пуњења	1,5 х
Тип диоде	ВОДИО
Светли флукс	30 лм
Масовно	20 гр
Димензије	70x19x19 мм
91-002 значи тип и ознаку машине	

"Група Топех Сполка з ограниченом одповиодзальношч" Сполка командытова са својом регистрованом канцеларијом у Варшави, Улица Погранична 2/4 (у даљем тексту: "Топех Групп") обавештава да сва ауторска права на садржај ове инструкције (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, м.п.п. њен текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и њене композиције, припадају искључиво Топех Группи и подлежу правој заштити у складу са Актом од 4. о ауторским и сродним правима (нпр. Дневник закона из 2006. године, бр. 90, тачка 631, као измењен). Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе целокупно Упутство и његови појединачни елементи, без сагласности Топех групе изражене у писаној форми, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

(е1)
ПРВОТУПО ЕГХЕЈРИДИО (ЛЕИТУРГИЈАС)
Пішов фанос похлјатоту: 91-002

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.

ΕΙΔΙΚΈΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά: η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Ακολουθώντας τις παρακάτω διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΤΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας των ευρωπαϊκών κανονισμών
3. Ανακύκλωση
4. Μην πετάτε στον κάδο απορριμμάτων
5. Βαθμός προστασίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

Ονομασία	Περιγραφή
1	Πηγή φωτός
2	Διακόπτης On/Off για την αλλαγή των λειτουργιών φωτισμού

3	Πιαστράκι κλιπ τοποθέτησης λαμπτήρων
4	Κάλυμμα θύρας φόρτισης
5	Θύρα φόρτισης USB

* **Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος**

ΣΚΟΠΟΣ

Πішов фанос похлјатоту схеδιαсено јиа на аузјани тји асфјалиа тју хрјштј. Отан енергопоијати, о Лампћјрас аузјани сјианатјка тји отісјиа оратітји тју похлјатј. Еппїлјон, сјианатјдоатј стјус јлїлїс хрјштјс тју дрїмїу оті тї дїхїа френјари. Дїафїтї дїафїрїс Лїауїрїјїс фїшїсїмїу.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΛΑΜΠΤΗΡΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ουμνηθεїте на дїапћјрасїте тїн лампћјра плїћрїс фортїсїмїо катј тї дїјјркаїа тїс πрїтїс фортїсїс. Η φόρτιση υποδεικνύεται από μια σταθερή κόκκινη λυχνία LED όταν το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο. Όταν η λυχνία είναι πλήρως φορτισμένη, η κόκκινη λυχνία LED σταματά να ανάβει.

ON AND OFF

Ένα παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού **Εικ. Α2** εκκινεί ή σταματά τη λυχνία.

Οι λειτουργίες φωτισμού αλλάζουν με το πάτημα του κουμπιού, **εικ. Α2**. Οι λειτουργίες αλλάζουν όταν το φως είναι ενεργοποιημένο. Υπάρχουν 4 διαθέσιμες λειτουργίες φωτισμού.

Επιλογή λειτουργίας φωτισμού

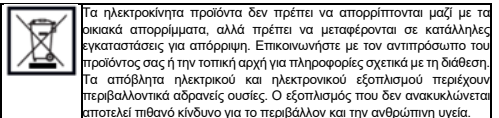
Κάθε διαδοχικό πάτημα του κουμπιού **Εικ. Α2** αλλάζει τη λειτουργία φωτισμού.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΣΕΤ ΕΙΚ. В:

Ονομασία	Περιγραφή
1	Κлип προσάρτησης φωτός
2	Εύκαμπτο φωτιστικό εξάρτημα
3	Θύρα φόρτισης USB
4	Λαμπτήρας

Ονομαστικά δεδομένα	
Τάση τροφοδοσίας	3 V
Τύπος λαμπτήρα	LED
Ονομαστική ισχύς	3W
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion
Χωρητικότητα μπαταρίας	210mA
Χρόνος φωτισμού	4 έως 8 ώρες ανάλογα με τη λειτουργία
Χρόνος φόρτισης	1,5 h
Τύπος διόδου	LED
Φωτεινή ροή	30 lm
Μάζα	20 g
Διαστάσεις	70x19x19 mm
91-002 υποδεικνύει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος.	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Η "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, το κείμενο, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (Dz.U. 2006 αρ. 90 Ροζ. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

(еs)
MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
Luz trasera bicicleta: 91-002

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS

PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE O FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

¡NOTA!

Lea atentamente el manual de instrucciones y siga las advertencias y condiciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante: la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Siguiendo los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y reducirá el tiempo de instalación del aparato

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL APARATO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



- 1. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene.
- 2. Cumple los requisitos de seguridad de la normativa europea
- 3. Reciclado
- 4. No tirar a la basura
- 5. Grado de protección

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración siguiente se refiere a los componentes del aparato que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Designación	Descripción
1	Fuente de luz
2	Interruptor de encendido/apagado para cambiar los modos de iluminación
3	Clip de sujeción de la lámpara
4	Tapa del puerto de carga
5	Puerto de carga USB

* Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real

PROPÓSITO

Luz trasera para bicicletas diseñada para aumentar la seguridad del usuario. Cuando se activa, la luz aumenta considerablemente la visibilidad trasera del ciclista. Además, indica a los demás usuarios de la carretera que el vehículo está frenando. Dispone de varios modos de iluminación.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

CARGAR LA LÁMPARA

NOTA: Recuerde mantener la lámpara completamente cargada durante la primera carga.

La carga se indica mediante un LED rojo fijo cuando el cable USB está conectado. Cuando la luz está completamente cargada, el LED rojo deja de brillar.

ENCENDIDO Y APAGADO

Una pulsación larga del botón Fig. A2 enciende o apaga la lámpara.

Los modos de luz se cambian pulsando el botón, fig. A2. Los modos cambian al encender la luz. Hay 4 modos de luz disponibles.

Selección del modo de iluminación

Cada pulsación sucesiva del botón Fig. A2 cambia el modo de iluminación.

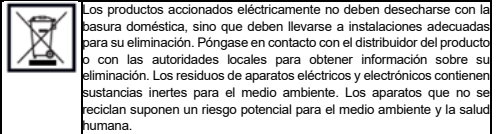
CONTENIDO DEL JUEGO FIG. B:

Designación	Descripción
1	Clip de fijación de la luz
2	Fijación flexible de la luz
3	Puerto de carga USB
4	Lámpara

Datos nominales	
Tensión de alimentación	3 V
Tipo de lámpara	LED
Potencia nominal	3W

Tipo de batería	Li-Ion
Capacidad de la batería	210 mA
Tiempo de iluminación	De 4 a 8 h según el modo
Tiempo de carga	1,5 h
Tipo de diodo	LED
Flujo luminoso	30 lm
Masa	20 g
Dimensiones	70x19x19 mm
91-002 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

*GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Poland") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (Diario de Leyes 2006 N° 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, procesamiento, publicación, modificación con fines comerciales de todo el Manual y de sus elementos individuales, sin el consentimiento de GTX Poland expresado por escrito, está estrictamente prohibida y puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

MANUALE ORIGINALE (OPERATIVO)
Fanale posteriore per bicicletta: 91-002

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

NOTA!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO PER FAMILIARIZZARE CON L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



- 1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
- 2. Soddisfa i requisiti di sicurezza delle normative europee
- 3. Riciclaggio
- 4. Non gettare nella spazzatura
- 5. Grado di protezione

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La seguente numerazione si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Designazione	Descrizione
1	Sorgente luminosa
2	Interruttore On/Off per cambiare modalità di illuminazione
3	Clip di montaggio della lampada
4	Coperchio della porta di ricarica
5	Porta di ricarica USB

* Potrebbero esserci differenze tra la grafica e il prodotto reale.

SCOPO

Luce posteriore per bicicletta progettata per aumentare la sicurezza dell'utente. Quando viene attivata, la luce aumenta notevolmente la visibilità posteriore del ciclista. Inoltre, segnala agli altri utenti della strada che il veicolo sta frenando. Dispone di diverse modalità di illuminazione.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

RICARICA DELLA LAMPADA

NOTA: ricordarsi di mantenere la lampada completamente carica durante la prima carica.

La carica è indicata da un LED rosso fisso quando il cavo USB è collegato. Quando la luce è completamente carica, il LED rosso smette di illuminarsi.

ON E OFF

Una pressione prolungata sul pulsante **Fig. A2** avvia o arresta la lampada. Le modalità di illuminazione si cambiano premendo il pulsante, **fig. A2**. Le modalità vengono modificate all'accensione della luce. Sono disponibili 4 modalità di illuminazione.

Selezione della modalità di illuminazione

Ogni pressione successiva del pulsante **Fig. A2** cambia la modalità di illuminazione.

CONTENUTO DEL SET FIG. B:

Designazione	Descrizione
1	Clip di fissaggio della luce
2	Attacco luce flessibile
3	Porta di ricarica USB
4	Lampada

Dati nominali	
Tensione di alimentazione	3 V
Tipo di lampada	LED
Potenza nominale	3W
Tipo di batteria	ioni di litio
Capacità della batteria	210mA
Tempo di illuminazione	Da 4 a 8 ore a seconda della modalità
Tempo di ricarica	1,5 h
Tipo di diodo	LED
Flusso luminoso	30 lm
Massa	20 g
Dimensioni	70x19x19 mm
91-002 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri. Il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di GTX Poland espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

(nl)

ORIGINELE (GEBRUIKS)HANDLEIDING

Fietsachterlicht: 91-002

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. PERSONEN DIE DE HANDLEIDING NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

OPMERKING!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volg de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor een veilig gebruik. Niettemin: installatie, onderhoud en bediening van het apparaat kunnen gevaarlijk zijn. Het volgen van de volgende procedures vermindert het risico van brand, elektrische schokken en verwondingen en verkort de installatietijd van het apparaat.

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR OM VERTROUWD TE RAKEN MET HET APPARAAT BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2. Voldoet aan de veiligheidseisen van de Europese regelgeving
3. Recycling
4. Niet in de vuilnisbak gooien
5. Beschermingsgraad

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Aanwijzing	Beschrijving
1	Lichtbron
2	Aan/uit-schakelaar om van lichtstand te veranderen
3	Lampbevestigingsklem
4	Afdekking laadpoort
5	USB oplaadpoort

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het werkelijke product.

DOEL

Fietsachterlicht ontworpen om de veiligheid van de gebruiker te vergroten. Wanneer de lamp wordt geactiveerd, verbetert de zichtbaarheid van de fietser achteraan aanzienlijk. Bovendien geeft hij andere weggebruikers het signaal dat het voertuig remt. Het heeft verschillende verlichtingsmodi.

WERKING VAN HET APPARAAT

DE LAMP OPLADEN

OPMERKING: Vergeet niet de lamp tijdens de eerste lading volledig opgeladen te houden.

Het opladen wordt aangegeven door een continu rode LED wanneer de USB-kabel is aangesloten. Wanneer de lamp volledig is opgeladen, stopt de rode LED met branden.

AAN EN UIT

Een lange druk op de knop **Afb. A2** start of stopt de lamp. De lichtmodi worden gewijzigd door op de knop te drukken, **fig. A2**. De standen worden gewijzigd wanneer het licht wordt ingeschakeld. Er zijn 4 lichtmodi beschikbaar.

Selectie van de lichtmodus

Elke opeenvolgende druk op de knop **Afb. A2** verandert de lichtmodus.

INHOUD VAN DE SET FIG. B:

Aanwijzing	Beschrijving
1	Licht bevestigingsclip
2	Flexibele lichtbevestiging
3	USB oplaadpoort
4	Lamp

Nominale gegevens	
Voedingsspanning	3 V
Type lamp	LED
Nominaal vermogen	3W
Type batterij	Li-Ion
Batterijcapaciteit	210mA
Verlichtingstijd	4 tot 8 uur, afhankelijk van de modus
Oplaadtijd	1,5 h
Type diode	LED
Lichtstroom	30 lm
Massa	20 g
Afmetingen	70x19x19 mm
91-002 geeft zowel het type als de benaming van de machine aan	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggeworpen, maar moeten naar de daarvoor bestemde voorzieningen worden gebracht. Neem contact op met uw productdealer of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over verwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Apparatuur die niet wordt gerecycled vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder meer. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan GTX Poland en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming krachtens de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (Staatsblad 2006 nr. 90 Poz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het volledige Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van GTX Poland, is strikt verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(fr)

MANUEL ORIGINAL (D'UTILISATION)

Feu arrière pour bicyclette : 91-002

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

REMARQUE !

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1



2



3



4



5

1. Lisez le mode d'emploi, respectez les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. Répond aux exigences de sécurité de la réglementation européenne
3. Recyclage
4. Ne pas jeter à la poubelle
5. Degré de protection

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation suivante se réfère aux composants de l'appareil illustrées sur les pages graphiques de ce manuel.

Désignation	Description
1	Source lumineuse
2	Interrupteur marche/arrêt pour changer de mode d'éclairage
3	Clip de fixation de la lampe
4	Couvercle du port de charge
5	Port de charge USB

*** Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.**

OBJECTIF

Feu arrière de bicyclette conçu pour accroître la sécurité de l'utilisateur. Lorsqu'il est activé, le feu augmente considérablement la visibilité arrière du cycliste. En outre, il signale aux autres usagers de la route que le véhicule est en train de freiner. Il dispose de plusieurs modes d'éclairage.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

CHARGEMENT DE LA LAMPE

REMARQUE : N'oubliez pas de maintenir la lampe complètement chargée pendant la première charge.

Le chargement est indiqué par un voyant rouge fixe lorsque le câble USB est connecté. Lorsque la lampe est complètement chargée, le voyant rouge cesse de s'allumer.

ON ET OFF

Une pression prolongée sur le bouton **Fig. A2** permet d'allumer ou d'éteindre la lampe.

Les modes d'éclairage sont modifiés en appuyant sur le bouton, **fig. A2**. Les modes sont modifiés lorsque la lumière est allumée. Il existe 4 modes d'éclairage.

Sélection du mode d'éclairage

Chaque pression successive sur le bouton **Fig. A2** change le mode d'éclairage.

CONTENU DE L'ENSEMBLE FIG. B :

Désignation	Description
1	Clip de fixation de la lumière
2	Fixation flexible de la lumière
3	Port de charge USB
4	Lampe

Données nominales	
Tension d'alimentation	3 V
Type de lampe	LED
Puissance nominale	3W
Type de batterie	Li-Ion
Capacité de la batterie	210mA
Durée d'éclairage	4 à 8 heures selon le mode
Temps de charge	1,5 h
Type de diode	LED
Flux lumineux	30 lm
Masse	20 g
Dimensions	70x19x19 mm
91-002 indique le type et la désignation de la machine	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les pures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "GTX Poland") informe que tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi sur les droits d'auteur du 4 février 1994. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (Journal officiel 2006 n° 90 Poz. 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses différents éléments, sans l'accord écrit de GTX Poland, sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.